

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	5,484,269.54
		總收入 <i>Total das receitas</i>	5,484,269.54
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	5,484,269.54
		總開支 <i>Total das despesas</i>	5,484,269.54

二零一三年三月十八日於治安警察局福利會——行政委員會——主席：李小平——其他成員：黎錦權、梅山明、吳王碧瑤、鄧世杰

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 18 de Março de 2013. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Lei Siu Peng*. — Os restantes membros, *Lai Kam Kun — Mui San Meng — Ung Vong Pek Io — Tang Sai Kit*.

第 166/2013 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准衛生局二零一三財政年度第一補充預算，金額為\$68,578,699.63（澳門幣陸仟捌佰伍拾柒萬捌仟陸佰玖拾玖元陸角叁分），該預算為本批示的組成部份。

二零一三年五月二十一日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 166/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar dos Serviços de Saúde, relativo ao ano económico de 2013, no montante de \$ 68 578 699,63 (sessenta e oito milhões, quinhentas e setenta e oito mil, seiscentas e noventa e nove patacas e sessenta e três avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

21 de Maio de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

衛生局二零一三財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar dos Serviços de Saúde, para o ano económico de 2013

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	68,578,699.63
		總收入 <i>Total das receitas</i>	68,578,699.63
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	68,578,699.63
4-01-0		總開支 <i>Total das despesas</i>	68,578,699.63

二零一三年三月二十一日於衛生局——行政管理委員會——
主席：李展潤——其他委員：陳惟禕，鄭成業，何鈺珊，António
João Terra Esteves

Serviços de Saúde, aos 21 de Março de 2013. — O Conselho
Administrativo. — O Presidente, *Lei Chin Ion*. — Os Restantes
Membros, *Chan Wai Sin — Cheang Seng Ip — Ho Ioc San*
— *António João Terra Esteves*.

第 167/2013 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職
權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規
《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本
批示。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 167/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Bá-
sica da Região Administrativa Especial de Macau e nos ter-
mos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo
n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na
redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Adminis-
trativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda: